

第4号様式(第2条関係)

番号 第 号  
Certificate No. ....

貨物船安全無線証書  
CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE

この証書は、貨物船の安全のための無線設備の記録(様式R)によって補足される。

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety Radio (Form R)



日本国  
JAPAN

1988年の議定書により修正された1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の権限の下に、発給する。

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Japan

船舶の要目

Particulars of ship

船名

Name of ship .....

船舶番号又は信号符字

Distinctive number or letters .....

船籍港

Port of registry .....

総トン数

Gross tonnage .....

認められた航行海域(第IV章第2規則)

Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2) .....

国際海事機関船舶識別番号

IMO Number .....

キールが据え付けられた日若しくはこれと同様の建造段階に達した日又は用途変更若しくは主要な変更若しくは改造が行われた場合にはその開始の日 .....

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced .....

この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY :

1 この船舶が上記の条約第 I 章第9規則の規定に従って検査されたこと。

That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I / 9 of the Convention.

2 検査の結果、次のことが明らかになったこと。

That the survey showed that :

2.1 この船舶が無線設備について上記の条約に定める要件を満たしていること。

the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations ;

2.2 救命設備において使用する無線設備の備付け及び機能が上記の条約に定める要件を満たしていること。

the provision and functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention.

3 免除証書が発給されている / 発給されていないこと。

That an Exemption Certificate has / has not been issued.

この証書は、上記の条約第 I 章第9規則の規定に基づく定期的検査が行われることを条件として、.....まで効力を有する。

This certificate is valid until ..... subject to the periodical surveys in accordance with regulation I / 9 of the Convention.

この証書の基となる検査が完了した日 : .....

Completion date of the survey on which this certificate is based : .....

.....において発給した。

(証書の発給の場所)

Issued at .....  
(Place of issue of certificate)

.....  
(発給の日)

.....  
(Date of issue)

(管海官庁 氏名) (印章)

### 定期的検査に係る裏書

#### Endorsement for periodical surveys

上記の条約第 I 章第9規則の規定により要求される検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I / 9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

定期的検査  
Periodical survey : 場 所  
Place : .....  
日  
Date : .....  
(管海官庁 氏名) (印章)

定期的検査  
Periodical survey : 場 所  
Place : .....  
日  
Date : .....  
(管海官庁 氏名) (印章)

定期的検査  
Periodical survey : 場 所  
Place : .....  
日  
Date : .....  
(管海官庁 氏名) (印章)

定期的検査  
Periodical survey : 場 所  
Place : .....  
日  
Date : .....  
(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則 (h) (iii) の規定に基づく定期的検査

Periodical survey in accordance with regulation I / 14(h) (iii)

上記の条約第 I 章第14規則 (h) (iii) の規定に基づく定期的検査において、この船舶が同条約の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that, at a periodical survey in accordance with regulation I / 14(h) (iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

場 所  
Place : .....  
日  
Date : .....  
(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則 (c) の規定を適用する場合における5年未満の期間について発給された証書の有効期間を延長するための裏書

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I / 14(c) applies

この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よって、この証書は、同条約第 I 章第14規則 (c) の規定に従って.....まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I /14(c) of the Convention, be accepted as valid until .....

場 所

Place : .....

日

Date : .....

(管海官庁 氏名) (印章)

更新検査が完了し、上記の条約第 I 章第14規則(d)の規定を適用する場合における裏書  
Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation  
I /14(d) applies

この船舶は、上記の条約の関係規定に適合していると認められる。よって、この証書は、同条約第 I 章第14規則(d)の規定に従って.....まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I /14(d) of the Convention, be accepted as valid until .....

場 所

Place : .....

日

Date : .....

(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則(e)又は(f)の規定を適用する場合における検査港に到着する  
までの期間又は猶予期間について証書の有効期間を延長するための裏書  
Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching  
the port of survey or for a period of grace where regulation I /14(e)  
or I /14(f) applies

この証書は、上記の条約第 I 章第14規則(e) / (f)の規定に従って .....まで効力を有するものとする。

The certificate shall, in accordance with regulation I /14(e) / I /14(f) of the Convention, be accepted as valid until .....

.....

場 所

Place : .....

日

Date : .....

(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則(h)の規定を適用する場合における検査基準日を繰り上げるための裏書

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I /14(h) applies

上記の条約第 I 章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、.....  
.....とする。

In accordance with regulation I /14(h) of the Convention, the new anniversary date is .....

場 所

Place : .....

日

Date : .....

(管海官庁 氏名) (印章)

上記の条約第 I 章第14規則(h)の規定に従い、新たな検査基準日は、.....  
.....とする。

In accordance with regulation I /14(h) of the Convention, the new anniversary date is .....

場 所

Place : .....

日

Date : .....

(管海官庁 氏名) (印章)

貨物船の安全のための無線設備の記録(様式R)

RECORD OF EQUIPMENT FOR CARGO SHIP

SAFETY RADIO(FORM R)

改正された1974年の海上における人命の安全のための

国際条約に係る無線設備についての設備の記録

RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH

THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR

THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

1 船舶の要目

PARTICULARS OF SHIP

船名

Name of ship .....

船舶番号又は信号符字

Distinctive number or letters .....

無線設備を操作する資格を有する者についての最低限度の人数

Minimum number of persons with required

qualifications to operate the radio installations .....

2 無線設備の詳細

DETAILS OF RADIO FACILITIES

項 目 Item	実際の措置 Actual provision
1 主な設備 Primary systems	
1.1 VHF無線設備 VHF radio installation	
1.1.1 デジタル選択呼出装置 DSC encoder	.....
1.1.2 デジタル選択呼出聴守装置 DSC watch receiver	.....
1.1.3 無線電話 Radiotelephony	.....
1.2 MF無線設備 MF radio installation	
1.2.1 デジタル選択呼出装置 DSC encoder	.....
1.2.2 デジタル選択呼出聴守装置 DSC watch receiver	.....
1.2.3 無線電話 Radiotelephony	.....
1.3 MF/HF無線設備 MF/HF radio installation	
1.3.1 デジタル選択呼出装置 DSC encoder	.....
1.3.2 デジタル選択呼出聴守装置 DSC watch receiver	.....
1.3.3 無線電話 Radiotelephony	.....
1.4 認定された移動衛星業務船舶地球局 Recognized mobile satellite service ship earth station	.....
2 船舶・陸上間遭難警報発信の補助手段 Secondary means of initiating the transmission of ship-to-shore distress alerts	.....
3 海上安全情報及び捜索救助関連情報の受信設備 Facilities for reception of MSI and search and rescue related information	.....
4 衛星利用非常用位置指示無線標識装置 EPIRB	.....

5	双方向VHF無線電話装置 Two-way VHF radiotelephone apparatus	
5.1	持運び式双方向VHF無線電話装置 Portable two-way VHF radiotelephone apparatus	.....
5.2	救命用の端艇及びいかだ固定式双方向VHF無線電話装置 Two-way VHF radiotelephone apparatus fitted in survival craft	.....
6	搜索及び救助のための位置標示に係る設備 Search and rescue locating devices	
6.1	救命用の端艇及びいかだへ迅速に配置できるように積付けられた搜索救助用レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponders (radar SART) stowed for rapid placement in survival craft	.....
6.2	救命用の端艇及びいかだに積付けられた搜索救助用レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponders (radar SART) stowed in survival craft	.....
6.3	救命用の端艇及びいかだへ迅速に配置できるように積付けられた搜索救助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART) stowed for rapid placement in survival craft	.....
6.4	救命用の端艇及びいかだに積付けられた搜索救助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART) stowed in survival craft	.....

3 無線設備の利用可能性を確保するための方法(第IV章第15規則6及び7)

METHODS USED TO ENSURE AVAILABILITY OF RADIO FACILITIES (regulations IV/15.6 and 15.7)

3.1 設備の二重化

Duplication of equipment .....

3.2 陸上保守

Shore-based maintenance .....

3.3 船上保守

At-sea maintenance capability .....

この記録がすべての点において正しいことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects

.....において発給した。

(証書の発給の場所)

ISSUED AT .....  
(Place of issue of the Record)

.....  
(発給の日)

.....  
(Date of issue)

(管海官庁 氏名) (印章)